

**¡ALTO! LEA EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRÍCOLAS.**

**BASF**

The Chemical Company

**Volley® OL 88**

FUNGICIDA - MORFOLINA  
FENPROPIMORPH

**CUIDADO**  
ANTÍDOTO: NO TIENE

DENSIDAD : 0,93 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C.

**ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE Y/O SE INHALA PUEDE CAUSAR DAÑO A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN**

**NO ALMACENAR EN CASAS DE HABITACIÓN  
MANTÉNGASE ALEJADO DE LOS NIÑOS, PERSONAS  
MENTALMENTE INCAPACES, ANIMALES DOMESTICOS,  
ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS**



**USO AGRONÓMICO**  
**MODO DE ACCIÓN:**

VOLLEY® OL 88 es un fungicida sistémico, de amplio espectro, con acción preventiva y curativa, perteneciente al grupo químico de las aminas. Actúa inhibiendo la biosíntesis del ergosterol.

**EQUIPO DE APLICACIÓN:**

La aplicación de VOLLEY® OL 88, puede realizarse por avión, helicóptero o equipos terrestres. Antes de utilizar el equipo de aspersión, revise cuidadosamente que esté en buen estado de funcionamiento. Antes de aplicar calibre el equipo de aspersión para verificar que está aplicando la dosis correcta.

Póngase el equipo de protección personal, antes de usar y manipular, VOLLEY® OL 88.

Como con todos los productos químicos evite en lo posible el contacto con la solución.

No comer, beber o fumar durante el manejo y aplicación de este producto.



**FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:**

La formulación de VOLLEY® OL 88 está diseñada para mezclarse con aceite agrícola pero también puede usarse en emulsiones aceite-agua, agregando un emulsificante.

Preparación de la mezcla:

**a. Preparación de VOLLEY® OL 88 en emulsión aceite-agua:**

VOLLEY® OL 88 no contiene emulsificantes. Para preparar una emulsión aceite-agua debe agregarse un emulsificante. La experiencia demuestra que la estabilidad de la emulsión aceite-agua es directamente proporcional a la cantidad de aceite en la mezcla. A mayor contenido de aceite en la mezcla mayor estabilidad de la emulsión. El siguiente cuadro brinda una indicación de las cantidades de emulsificante necesarias para producir una emulsión estable.

Aceite	Agua	Emulsificante (% del volumen de aceite)
5 L	10-15 L	1-3%
7 L	8-13 L	1-2%
10 L	5-10 L	0,5-1 %

Deben llevarse a cabo pruebas de estabilidad de la emulsión antes de aplicar las emulsiones aceite-agua. Tanques de mezcla con agitación rápida (1500 - 2000 rpm) son los más adecuados para preparar emulsiones aceite-agua.

La secuencia de preparación es:

1. Poner el aceite en el tanque e iniciar agitación.
2. Agregar el emulsificante y agitar mínimo durante 5 o 10 minutos o hasta que se mezcle bien con el aceite.
3. Añadir la cantidad exacta de VOLLEY® OL 88. Mezclar bien durante 5 minutos.
4. Con el agitador en movimiento, añadir la cantidad de agua requerida; agitar mínimo por 5 minutos más.
5. El caldo está listo para la aplicación.



**RECOMENDACIONES DE USO:**

Con el fin de alcanzar una aspersión exitosa, es necesario trabajar con una presión constante para mantener un flujo constante de la mezcla de aspersión (las boquillas o el atomizador micronair rotatorio deben estar en perfectas condiciones). Debe ponerse mucha atención para lograr una altura y velocidad constantes en las aplicaciones aéreas.

La aplicación aérea debe realizarse en ausencia de brisas fuertes, bien sea en las primeras horas de la mañana o al final de la tarde. Antes de realizar la aplicación debe corroborarse que la superficie de las hojas este seca. Las hojas que están húmedas por rocío o lluvia no garantizan una buena adhesión de la aspersión. Evite aplicaciones con VOLLEY® OL 88 bajo condiciones de altas temperaturas (ambas de 28 °C).

En caso de presentarse lluvias fuertes durante las 2 horas siguientes a la aplicación, la cobertura de la aspersión puede ser reducida por lavado y es recomendable realizar una reaplicación.

**USOS AUTORIZADOS EN CUBA:**

CULTIVO	PLAGAS A CONTROLAR	DOSIS RECOMENDADAS
Banano y plátano <u>Musa sp</u>	Sigatoka negra <u>Mycosphaerella fijiensis</u> Sigatoka amarilla <u>Mycosphaerella musicota</u>	0.5-1.0 litros por hectárea

Volley® OL 88, puede aplicarse en cualquier etapa del cultivo

**INTERVALO DE APLICACIÓN:**

Los intervalos entre las aplicaciones deben ser adaptados a la presión de la enfermedad y/o las condiciones climáticas. Cuando las condiciones climáticas son favorables para el desarrollo de la enfermedad se presentan intervalos de aplicación de 10 a 18 días para Sigatoka negra y de 21 a 42 días para Sigatoka amarilla. Realice un máximo de 8 aplicaciones al año de VOLLEY® OL 88.

**INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y LA COSECHA:**

Cero días.

**INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:**

Cuando la aspersión se haya secado.

**FITOTOXICIDAD:**

VOLLEY® OL 88 es muy bien tolerado en banano y plátano, incluso a intervalos cortos.

**COMPATIBILIDAD:**

BASF no recomienda ninguna mezcla a menos que existan los datos que respalden las compatibilidades físicas y biológicas. Se sugiere realizar pruebas de miscibilidad o tolerancia del cultivo. Se recomienda aplicar las mezclas de tanque inmediatamente después de su preparación.

**PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:**

**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:**

VOLLEY® OL 88 no es inflamable. No almacene ni transporte VOLLEY® OL 88 junto con alimentos de consumo humano, animal, fertilizantes, herbicidas y semillas. Almacénesse y transportése en su envase original, en un lugar seco y bien ventilado, lejos del alcance de los niños o personas mentalmente incapacitadas. Manéjese con cuidado para evitar derrames; si esto sucede, cúbralos con aserrín, tierra o algún material absorbente y recolecte en un envase adecuado, el cual deberá ser etiquetado y sellado. Deseche de acuerdo con las regulaciones locales. Limpie los pisos y objetos contaminados con agua y jabón, siguiendo las regulaciones ambientales. Los

trabajos de limpieza deben realizarse utilizando siempre equipo de protección respiratoria.

**NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN.**  
**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**  
**NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO.**  
**BÁÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.**  
**MUJERES EN EDAD DE CONCEBIR NO DEBEN MANIPULAR EL PRODUCTO.**



usos descritos en el panfleto, cuando se usa de acuerdo con las instrucciones y sujeto a los riesgos mencionados anteriormente. **BASF NO DA NI AUTORIZA A NINGÚN AGENTE O REPRESENTANTE PARA DAR NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA Y NO PRESTA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CUALQUIER FIN DETERMINADO.** Los períodos de carencia indicados en el panfleto son para las condiciones locales, para fines de exportación el usuario debe atenerse a las tolerancias establecidas en los países de destino.

**FORMULADOR:**  
BASF SE, BASF Societas Europaea, 67056 Ludwigshafen, Alemania.

**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:** Puede causar ligera irritación de la piel.

**PRIMEROS AUXILIOS**

**POR INGESTIÓN:** Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente abundante agua, buscar ayuda médica. Busque ayuda médica. NO inducir el vómito. Obtenga atención médica.

**POR INHALACIÓN:** Retire al paciente a un lugar fresco, seco y aireado; manténgalo en reposo y vigile la respiración.

**POR CONTACTO CON LOS OJOS:** Abra los párpados y lave los ojos con un flujo continuo de agua limpia por 15 minutos. Consulte al médico.

**POR CONTACTO CON LA PIEL:** Quítese la ropa contaminada y lávese la piel con abundante agua y jabón por 15 minutos.

**NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.**

**ANTÍDOTO Y TRATAMIENTO MÉDICO:** No tiene antídoto específico, trate sintomáticamente.

**CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN**

INSTITUCIÓN	PAÍS	TELÉFONO
HOSPITAL DR. LUIS AYBAR	REPÚBLICA DOMINICANA	681-2181
HOSPITAL DR. FRANCISCO MOSCOSO P.	REPÚBLICA DOMINICANA	681-7828
CENTRO NACIONAL DE TOXICOLOGÍA	CUBA	260-1230 260-8751
CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES	COSTA RICA	2223-1028 2222-0122

**MEDIDAS PARA LA PROTECCIÓN DEL AMBIENTE:**

**TÓXICO PARA PECES Y CRUSTÁCEOS**



**NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO O CON ENVASES O EMPAQUES VACÍOS.**

**MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:**

Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada. Si el país cuenta con un programa oficial de recolección y disposiciones de envases, entregue éste al centro de recolección más cercano, o deséchelo de acuerdo a las instrucciones del distribuidor del producto. Los remanentes de plaguicidas sin utilizar deben mantenerse en su envase original debidamente cerrado y etiquetado.

**EL USO DE ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.**

**AVISO DE GARANTÍA:**

Las instrucciones para el uso de este producto reflejan los resultados de la experiencia de la compañía basada en ensayos de campo y uso práctico. Dichas instrucciones se creen dignas de confianza y deben observarse cuidadosamente. Es imposible, sin embargo, eliminar los riesgos inherentes al uso de este producto. Cualquier daño a la cosecha, falta de eficacia y otras consecuencias involuntarias, pueden ser el resultado de factores que están fuera del control de BASF, como condiciones climáticas, presencia de otros materiales, el método de uso o aplicación, etc. El usuario debe asumir dichos riesgos. BASF y el registrante sólo garantizan que el producto se ajusta a la descripción química de la etiqueta y que es razonablemente apto para los

**IMPORTADO POR:**

**REP. DOMINICANA:** BASF Dominicana S. A.  
Gustavo Mejía Ricart No. 11 Edificio Rogama, 3er piso Ensanche Naco, Sanjo Domingo  
Tel: 3341026; 5320088, Fax: 3341027  
**CUBA:** Empresas Importadoras Cubanas

PAÍS

NÚMERO DE REGISTRO

FECHA DE REGISTRO

CUBA

27.03.14 CU

¡ALTO! LEA EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO: NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: BOTAS, MASCARILLA, ANTEOJOS, GUANTES, DOSIFICADOR Y EQUIPO DE APLICACIÓN.



NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO. BAÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.

EN TODO CASO ES NECESARIO CUMPLIR CON LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.

EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVA AL PACIENTE AL MÉDICO Y DELE ESTA ETIQUETA O EL PANFLETO

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN: Puede causar ligera irritación de la piel.

#### PRIMEROS AUXILIOS

**POR INGESTIÓN:** Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente abundante agua, buscar ayuda médica. Busque ayuda médica. NO inducir el vómito. Obtenga atención médica.

**POR INHALACIÓN:** Retire al paciente a un lugar fresco, seco y aireado; manténgalo en reposo y vigile la respiración.

**POR CONTACTO CON LOS OJOS:** Abra los párpados y lave los ojos con un flujo continuo de agua limpia por 15 minutos. Consulte al médico.

**POR CONTACTO CON LA PIEL:** Quítese la ropa contaminada y lávese la piel con abundante agua y jabón por 15 minutos.

**NUNCA DE A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.**

**TRATAMIENTO MÉDICO:** Tratamiento sintomático. No es conocido ningún antídoto específico.

**BASF**  
The Chemical Company

# Volley® OL 88

## FUNGICIDA-MORFOLINA FENPROPIMORPH

Composición química:	p/v%
(+/-)-cis-4-[3-(4-tert-butylphenyl)-2-methylpropyl]-2,6-dimethylmorpholine .....	88,0
Ingrediente inertes .....	12,0
Total .....	100,0

Contiene: 880 gramos de ingrediente activo por litro de producto comercial.

Contenido neto:  50 L  210 L  
 5 L  1 L

## CUIDADO

### ANTIDOTO: NO TIENE

FORMULADOR:  
BASF SE, BASF Societas Europaea, 67056 Ludwigshafen Alemania

® = Marca registrada de BASF

CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRÍCOLAS, ANTES DE COMPRAR Y USAR ESTE PRODUCTO.

PROTEJA EL AMBIENTE CON BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS, CUMPLA CON LAS RECOMENDACIONES DADAS EN EL PANFLETO.

TÓXICO PARA PECES Y CRUSTACEOS



NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO O CON ENVASES O EMPAQUES VACIOS.

AVISO DE GARANTÍA:

Las instrucciones para el uso de este producto reflejan los resultados de la experiencia de la compañía basada en ensayos de campo y uso práctico. Dichas instrucciones se creen dignas de confianza y deben observarse cuidadosamente. Es imposible, sin embargo, eliminar los riesgos inherentes al uso de este producto. Cualquier daño a la cosecha, falta de eficacia y otras consecuencias involuntarias, pueden ser el resultado de factores que están fuera del control de BASF, como condiciones climáticas, presencia de otros materiales, el método de uso o aplicación, etc. El usuario debe asumir dichos riesgos. BASF y el registrante sólo garantizan que el producto se ajusta a la descripción química de la etiqueta y que es razonablemente apto para los usos aquí descritos y en el panfleto, cuando se usa de acuerdo con las instrucciones y sujeto a los riesgos mencionados anteriormente. BASF NO DA NI AUTORIZA A NINGÚN AGENTE O REPRESENTANTE PARA DAR NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA Y NO PRESTA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CUALQUIER FIN DETERMINADO.

PAÍS NÚMERO DE REGISTRO FECHA DE REGISTRO  
CUBA

NÚMERO DE LOTE: VER ENVASE  
FECHA DE FORMULACIÓN: VER ENVASE  
FECHA DE VENCIMIENTO: VER ENVASE

V1 somCU

# LIGERAMENTE PELIGROSO

(ALTO) LEA EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO: NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: BOTAS, MASCARILLA, ANTEOJOS, GUANTES, DOSIFICADOR Y EQUIPO DE APLICACIÓN.



NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO.

BAÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.

EN TODO CASO ES NECESARIO CUMPLIR CON LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.

EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVA AL PACIENTE AL MÉDICO Y DELE ESTA ETIQUETA O EL PANFLETO

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN: Puede causar ligera irritación de la piel.

#### PRIMEROS AUXILIOS

**POR INGESTIÓN:** Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente abundante agua, buscar ayuda médica. Busque ayuda médica. NO inducir el vómito. Obtenga atención médica.

**POR INHALACIÓN:** Retire al paciente a un lugar fresco, seco y aireado; manténgalo en reposo y vigile la respiración.

**POR CONTACTO CON LOS OJOS:** Abra los párpados y lave los ojos con un flujo continuo de agua limpia por 15 minutos. Consulte al médico.

**POR CONTACTO CON LA PIEL:** Qúitese la ropa contaminada y lávese la piel con abundante agua y jabón por 15 minutos.

**NUNCA DE A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.**

**TRATAMIENTO MÉDICO:** Tratamiento sintomático. No es conocido ningún antídoto específico.

# BASF

The Chemical Company

## Volley® OL 88

### FUNGICIDA-MORFOLINA FENPROPIMORPH

Composición química:	p/v%
(+/-)-cis-4-[3-4-tert-butylphenyl]-2-methylpropyl]-2,6-dimethylmorpholine .....	88,0
Ingrediente inertes .....	12,0
Total .....	100,0

Contiene: 880 gramos de ingrediente activo por litro de producto comercial.

Contenido neto:  50 L  210 L  
 5 L  1 L

## CUIDADO

### ANTIDOTO: NO TIENE

FORMULADOR:

BASF SE, BASF Societas Europaea, 67056 Ludwigshafen Alemania

® = Marca registrada de BASF

CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRÍCOLAS, ANTES DE COMPRAR Y USAR ESTE PRODUCTO.

PROTEJA EL AMBIENTE CON BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS, CUMPLA CON LAS RECOMENDACIONES DADAS EN EL PANFLETO.

TÓXICO PARA PECES Y CRUSTACEOS



NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO O CON ENVASES O EMPAQUES VACIOS.

#### AVISO DE GARANTÍA:

Las instrucciones para el uso de este producto reflejan los resultados de la experiencia de la compañía basada en ensayos de campo y uso práctico. Dichas instrucciones se creen dignas de confianza y deben observarse cuidadosamente. Es imposible, sin embargo, eliminar los riesgos inherentes al uso de este producto. Cualquier daño a la cosecha, falta de eficacia y otras consecuencias involuntarias, pueden ser el resultado de factores que están fuera del control de BASF, como condiciones climáticas, presencia de otros materiales, el método de uso o aplicación, etc. El usuario debe asumir dichos riesgos. BASF y el registrante sólo garantizan que el producto se ajusta a la descripción química de la etiqueta y que es razonablemente apto para los usos aquí descritos y en el panfleto, cuando se usa de acuerdo con las instrucciones y sujeto a los riesgos mencionados anteriormente. BASF NO DA NI AUTORIZA A NINGÚN AGENTE O REPRESENTANTE PARA DAR NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA Y NO PRESTA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CUALQUIER FIN DETERMINADO.

PAÍS NÚMERO DE REGISTRO FECHA DE REGISTRO  
CUBA

NÚMERO DE LOTE: VER ENVASE  
FECHA DE FORMULACIÓN: VER ENVASE  
FECHA DE VENCIMIENTO: VER ENVASE

V1 somCU

# LIGERAMENTE PELIGROSO